



Omschrijving

Het ADF2-ademhalingsbeschermingsmasker beschermt de drager tegen mogelijk schadelijke vaste en/of niet-vluchtige vloeibare deeltjes.

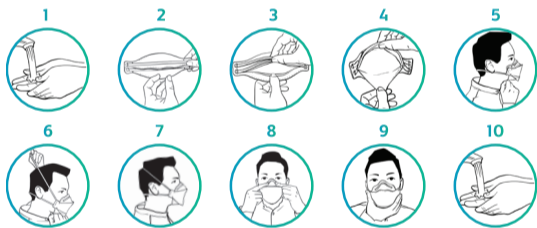
Het ADF2-masker is geclassificeerd als FFP2 NR en is in overeenstemming met de bepalingen van de Europese richtlijnen:

- Verordening betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen (EU 2016/425)
- EN 149:2001+ A1:2009 (ademhalingsbeschermingsmiddel en -filtrerende halfmaskers ter bescherming tegen deeltjes)

Gebruiksaanwijzing

Voor gebruik, was uw handen en controleer of het mondmasker niet beschadigd is.

1. Was uw handen.
2. Neem het masker in uw handen met de achterzijde naar u toe gericht.
3. Vouw de buitenzijden open tot een komvorm. De elastieken moeten zich buiten het komvorm bevinden.
4. Open het masker tot een komvorm.
5. Hou het mondmasker in één hand met de opening naar het gezicht toe. De aluminium neusbrug moet zich bovenaan bevinden.
6. Terwijl u het mondmasker op kinhoogte houdt, trekt u beide elastieken, een voor een, achter het hoofd.
7. Span de bovenste elastiek over de kruin van het hoofd en de onderste elastiek onder de oren. Zorg ervoor dat de elastieken niet verdraaid zijn en pas de positie, indien nodig, aan voor een comfortabele pasvorm. De bovenkant van het masker bedekt de neus, de onderkant bedekt de kin.
8. Vorm de aluminium neusbrug met beide handen rond de neus en de wangen. Verzeker met de neusbrug een juiste afdichting.
9. Voer de randafdichtingstest correct uit voor u de werkplek betreedt.
10. Was uw handen.



Randafdichtingstest

Controleer met beide handen eventuele lekken op en rond het mondmasker tijdens volgende oefening.

1. Adem diep in.
2. Indien er lucht langs de randen lekt, pas de positie van elastieken aan voor een betere afdichting.
3. Indien er lucht langs de neus lekt, pas de neusbrug aan voor een betere afdichting.
4. Herhaal voorgaande stappen tot er geen lucht meer lekt.

Als het niet lukt om het mondmasker correct te dragen, betreed de verontreinigde ruimte dan niet.

Afneem-instructies

1. Was uw handen.
2. Raak het mondmasker niet aan. Trek voorzichtig de onderste elastiek over het hoofd.
3. Trek ook de bovenste elastiek over het hoofd en verwijder zo het mondmasker. Gooi het mondmasker weg volgens het beleid van uw faciliteit.
4. Was uw handen.



Waarschuwingen

- Het masker is geschikt voor eenmalig gebruik en zal niet gebruikt worden voor meer dan 1 shift.
- Gebruik het masker strikt volgens de voorschriften. Het niet naleven van de voorschriften kan leiden tot blootstelling aan verontreinigingen en hiermee gepaard gaande gezondheidsschade.
- Selectie van het juiste type maskers en training voor gebruik zijn essentieel om de gebruiker tegen mogelijk schadelijke vaste en/of niet-vluchtige vloeibare deeltjes te beschermen.
- Gebruik het masker niet in combinatie met baarden of ander gelaatshaar dat de randafsluiting tussen het gelaat en het masker kan verminderen.
- Gebruik het masker tijdens de volledige blootstellingstijd aan verontreinigingen.
- Het masker biedt geen bescherming tegen mogelijk schadelijke vluchtige gassen of dampen.
- Gebruik het masker niet in ruimtes met een zuurstofgehalte van minder dan 19,5 %.
- Niet gebruiken in ruimtes met een explosieve atmosfeer.
- De maskers bevatten geen latex.
- Controleer voor gebruik of de datum van gebruik nog valt binnen de houdbaarheid zoals aangegeven op het masker.
- Verwijder pas vlak voor gebruik de folie waarin het masker is verpakt om vervuiling te voorkomen.
- Wanneer het masker is beschadigd, de ademweerstand te hoog wordt of als het masker is gecontamineerd met geïnfecteerd materiaal zoals bloed, moet u de ruimte waar mogelijk gevaarlijke stoffen aanwezig zijn verlaten en het masker vervangen.
- Deze producten elimineren het risico om een ziekte of infectie op te lopen niet.
- Wijzig niets aan het ontwerp van het masker. Maak het niet schoon voor hergebruik en repareer het masker niet bij eventuele beschadigingen.

Bewaarcondities en verpakkingen

Het masker dient te worden bewaard in een schone, droge omgeving in een temperatuur tussen 0 °C tot + 30 °C en in een maximale luchtvochtigheid van < 80 %. Het product is 3 jaar houdbaar vanaf de productiedatum.

Uitleg van symbolen

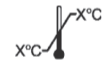
NR = Nonreusable. Alleen te gebruiken tijdens 1 shift



Batchnummer



Vervaldatum



Temperatuurbereik



Luchtvochtigheid



Gebruiksaanwijzing



Fabrikant



Waarschuwingen



Voor eenmalig gebruik



Datum en tijd van fabricage

Vernietiging

Vernietig het masker in overeenstemming met de lokale regelgeving.

Contactgegevens van de fabrikant en aangemelde instantie

De maskers worden geproduceerd door Medimundi BV, Visbeekstraat 22, 2300 Turnhout, België. De EU-conformiteitsverklaring is te vinden op www.medimundi.be.

De aangemelde instantie Centexbel België (nummer 0493), Technologiepark 70, BE 9052 Gent) heeft de EU typegoedkeuring uitgevoerd en het typegoedkeuringscertificaat uitgegeven.



Description

Le masque de protection respiratoire ADF2 protège le porteur contre d'éventuelles particules liquides nocives solides et/ou non volatiles.

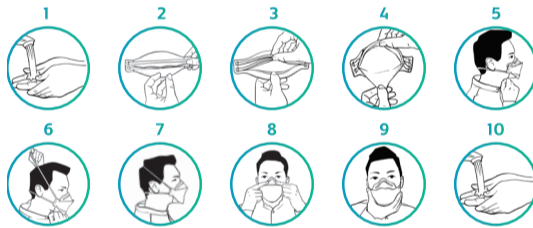
Le masque ADF2 est classé FFP2 NR et est conforme aux dispositions des directives européennes :

- Règlement relatif aux équipements de protection individuelle (UE 2016/425)
- EN 149:2001+ A1:2009 (équipements de protection respiratoire -semi-masques filtrants de protection contre les Particules)

Instructions d'utilisation

Avant utilisation, lavez-vous les mains et vérifiez que le masque n'est pas endommagé.

1. Lavez-vous les mains.
2. Tenez le masque dans vos mains, le dos face à vous.
3. Déplier les côtés extérieurs. Les deux élastiques doivent se trouver à l'extérieur de la forme de bol sur la face supérieure.
4. Ouvrez le masque pour former un bol.
5. Tenez le masque d'une main avec l'ouverture vers le visage. Le pont nasal en aluminium doit se trouver au-dessus.
6. Tout en maintenant le masque à hauteur d'attache, tirez les deux élastiques, un par un, derrière la tête.
7. Fixez l'élastique supérieur au-dessus de la tête et l'élastique inférieur sous les oreilles. Veillez à ce que les élastiques ne soient pas tordus et adaptez la position si nécessaire pour un port confortable. Le haut du masque recouvre le nez, tandis que le bas recouvre le menton.
8. L'appuyant avec vos deux mains autour du nez et des joues. Vérifiez que le pont nasal recouvre correctement votre nez.
9. Effectuez le fit-test correctement avant d'accéder à votre lieu de travail.
10. Lavez-vous les mains.



Fit-test

Vérifiez avec les deux mains les éventuelles fuites sur et autour du masque en réalisant l'exercice suivant.

1. Inspirez profondément.
2. En cas de fuite d'air le long des bords, adaptez la position des élastiques pour une meilleure tenue.
3. En cas de fuite d'air le long du nez, adaptez la position du pont nasal pour une meilleure tenue.
4. Répétez les étapes précédentes jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de fuite d'air.

S'il n'est pas possible de porter correctement le masque, n'entrez pas dans la pièce contaminée.

Instructions pour retirer le masque

1. Lavez-vous les mains.
2. Ne touchez pas le masque. Faites délicatement passer l'élastique inférieur par-dessus votre tête.
3. Retirez également l'élastique supérieur par-dessus votre tête pour enlever le masque. Jetez le masque selon la politique de votre installati
4. Lavez-vous les mains.



Avertissements

- Le masque est à usage unique et ne sera pas utilisé pour plus de 1 shift.
- Utilisez uniquement le masque en suivant les recommandations. Le non-respect des recommandations peut entraîner une exposition à des contaminations et donc à des effets néfastes pour la santé.
- La sélection du type de masque approprié et les exercices avant utilisation sont essentiels pour protéger l'utilisateur contre les éventuelles particules liquides nocives solides et/ou non volatiles.
- N'utilisez pas ce masque si vous portez une barbe ou si vous avez une pilosité faciale développée. Cela pourrait diminuer l'aspect hermétique entre le visage et le masque.
- Portez le masque pendant toute la durée d'exposition aux éléments contaminés.
- Le masque ne protège pas contre les éventuels gaz ou vapeurs volatils nocifs.
- N'utilisez pas le masque dans les pièces dont le taux d'oxygène est inférieur à 19,5 %.
- Ne pas utiliser dans des zones à atmosphère explosive.
- Les masques ne contiennent pas de latex.
- Avant utilisation, vérifiez que la date d'utilisation est toujours dans les limites de la durée de conservation indiquée sur le masque.
- Retirez le masque du film juste avant utilisation pour éviter toute contamination.
- Si le masque est endommagé, si la résistance respiratoire devient trop élevée ou si le masque est contaminé par un élément infecté tel que du sang, vous devez quitter la zone où des substances dangereuses sont présentes et remplacer le masque.
- Ces produits n'éliminent pas le risque de contracter une maladie ou une infection.
- Ne modifiez pas le design du masque. Ne le nettoyez pas avant réutilisation et ne le réparez pas en cas de dommages éventuels.

Conditions de conservation et emballages

Le masque doit être conservé dans un environnement propre et sec, à une température comprise entre 0 °C et + 30 °C et à un taux d'humidité de l'air maximal inférieur à 80 %. Le produit se conserve 3 ans à partir de la date de production.

Explication des symboles

NR = Non réutilisable. À utiliser uniquement pendant 1 shift



Numéro de lot



Date d'expiration



Plage de température



Humidité de l'air



Mode d'emploi



Fabrikant



Avertissements



À usage unique



Date et heure de fabrication

Destruction

La destruction du masque s'effectue conformément à la réglementation locale en vigueur.

Coordonnées du fabricant et de l'organisme notifié

Les masques sont fabriqués par Medimundi BV, Visbeekstraat 22, 2300 Turnhout, Belgique.

La déclaration de conformité européenne est disponible sur www.medimundi.be.

L'institut normalisé Centexbel Belgique (numéro 0493), Technologiepark 70, BE 9052 Gent) a procédé à l'homologation et délivré le certificat d'homologation de type.



Warnungen

- Die Maske ist für den einmaligen Gebrauch geeignet und wird nicht für mehr als 1 Schicht verwendet.
- Verwenden Sie die Maske strikt gemäß den Vorschriften. Die Nichteinhaltung der Vorschriften kann zu einer Exposition an Verunreinigungen und zu damit einhergehenden Gesundheitsschäden führen.
- Die Auswahl der richtigen Art von Masken und die Schulung vor Gebrauch sind entscheidend für den Schutz des Benutzers vor möglichen schädlichen festen und/oder nicht flüchtigen flüssigen Partikeln.
- Verwenden Sie die Maske nicht, wenn Sie einen Bart oder anderen Gesichtshaare haben, die den Randabschluss zwischen Gesicht und Maske verschlechtern können.
- Verwenden Sie die Maske während der gesamten Dauer der Exposition an Verunreinigungen.
- Die Maske schützt nicht vor potenziell schädlichen flüchtigen Gasen oder Dämpfen.
- Verwenden Sie die Maske nicht in Räumen mit einem Sauerstoffgehalt von weniger als 19,5 %.
- Nicht in Bereichen mit explosiver Atmosphäre verwenden.
- Die Masken enthalten keinen Latex.
- Kontrollieren Sie vor Gebrauch, ob das Datum des Gebrauchstages noch der auf der Maske angegebenen Mindesthaltbarkeit entsprechen.
- Entfernen Sie die Folie, worin die Maske verpackt ist, erst unmittelbar vor Gebrauch, um Verunreinigungen zu vermeiden.
- Wenn die Maske beschädigt ist, der Atemwiderstand zu hoch wird, oder wenn die Maske mit infiziertem Material wie Blut kontaminiert ist, müssen Sie den Raum, wo eventuelle Gefahrstoffe vorhanden sind, verlassen und die Maske auswechseln.
- Diese Produkte beseitigen nicht das Risiko einer Krankheit oder Infektion.
- Ändern Sie nichts am Design der Maske. Reinigen Sie die Maske nicht, um sie wiederzuverwenden, und reparieren Sie sie bei eventuellen Beschädigungen nicht.

Aufbewahrungsbedingungen und Verpackungen

Die Maske muss in einer sauberen, trockenen Umgebung bei einer Temperatur zwischen 0 °C und +30 °C und einer maximalen Luftfeuchtigkeit von < 80 % aufbewahrt werden. Das Produkt ist 3 Jahre ab Herstellungsdatum haltbar.

Erklärung von Symbolen

NR = Non reusable (nicht wiederverwendbar). Nur während 1 Schicht zu verwenden

- Batchnummer
- Haltbarkeitsdatum
- Temperaturbereich
- Luftfeuchtigkeit
- Gebrauchsanleitung
- Hersteller
- Warnung
- Zum einmaligen Gebrauch
- Datum und Uhrzeit der Herstellung

Entsorgung

Entsorgen Sie die Maske entsprechend den örtlichen Vorschriften.

Kontaktinformationen des Herstellers und der benannten Stelle

Die Masken werden von Medimundi BV, Visbeekstraat 22, 2300 Turnhout, Belgien, hergestellt. Die Konformitätserklärung ist zu finden unter www.medimundi.be.

Die Normungsorganisation Centexbel Belgium (Nummer 0493), Technologiepark 70, BE 9052 Gent) hat die EU Typgenehmigung durchgeführt und das Typgenehmigungszertifikat ausgegeben.



Warnings

- The mask is suitable for single use only and must not be used for more than one shift.
- Use the mask strictly as instructed. Non-compliance may lead to exposure to contaminants and the associated health damage.
- Selection of the correct type of masks and pre-use training are essential to protect the user from potentially harmful solid and/or non-volatile liquid particles.
- Do not use the mask in combination with beards or other facial hair that may reduce the edge sealing between the face and the mask.
- Use the mask during the entire exposure time to contaminants.
- The mask does not protect against potentially harmful volatile gases or vapours.
- Do not use the mask in rooms with an oxygen content of less than 19.5%.
- Ne pas utiliser dans des zones à atmosphère explosive.
- The masks do not contain latex.
- Before use, check that the date of use is earlier than or equal to the expiry date indicated on the mask.
- Only remove the film in which the mask is packed immediately before use to prevent contamination.
- If the mask gets damaged, the breathing resistance becomes too high or if the mask has been contaminated with infected material such as blood, you must leave the area where potentially hazardous substances are present and replace the mask.
- These products do not eliminate the risk of developing a disease or infection.
- Do not modify the mask design, do not clean it for reuse and do not repair the mask if it is damaged.

Storage conditions and packaging

The mask must be stored in a clean dry environment at a temperature between 0°C to +30°C and at a maximum humidity of < 80%. The product has an expiry date 3 years after its production date.

Explanation of symbols

NR = Non-reusable. Only for use during one shift.

- Batch number
- Expiry date
- Temperature range
- Air humidity
- Instructions for use
- Manufacturer
- Alerts
- For single use only
- Manufacturing date and time

Beschreibung

Die Atemschutzmaske ADF2 schützt den Träger vor potenziell schädlichen festen und/oder nicht flüchtigen flüssigen Partikeln.

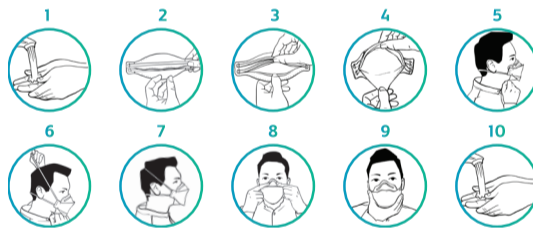
Die ADF2-Maske ist als FFP2 NR klassifiziert und entspricht den Bestimmungen der europäischen Richtlinien:

- Verordnung über persönliche Schutzausrüstungen (EU 2016/425)
- EN 149:2001+ A1:2009 (Atemschutzausrüstung – filtrierende Halbmasken zum Schutz vor Partikeln)

Gebrauchsanleitungen

Waschen Sie sich vor Gebrauch die Hände und überprüfen Sie, ob die Mundmaske nicht beschädigt ist.

1. Waschen Sie sich die Hände.
2. Halten Sie die Maske mit dem Rücken zu Ihnen in Ihren Händen.
3. Falten Sie die Außenseiten zu einer Schüsselform auf. Die Gummibänder müssen sich außerhalb der Schüsselform befinden.
4. Öffnen Sie die Maske zu einer Schalenform.
5. Halten Sie die Mundmaske mit der Öffnung zum Gesicht in einer Hand. Die Aluminium-Nasenbrücke muss sich oben befinden.
6. Während Sie die Mundmaske auf Kinnhöhe halten, ziehen Sie beide Gummibänder nacheinander hinter den Kopf.
7. Spannen Sie das obere Gummiband über den Scheitel des Kopfes und den unteren Gummizug unter den Ohren. Sorgen Sie dafür, dass die Gummibänder nicht verdreht sind und passen Sie die Position bei Bedarf für einen angenehmen Sitz an. Der obere Teil der Maske bedeckt die Nase, der untere Teil das Kinn.
8. Passen Sie die Aluminium-Nasenbrücke mit beiden Händen so an, dass sie an Nase und Wangen anliegt. Achten Sie darauf, dass die Nasenbrücke richtig abschließt.
9. Führen Sie den Test auf guten Sitz richtig durch, bevor Sie den Arbeitsplatz betreten.
10. Waschen Sie sich die Hände.



Test auf guten Sitz

Überprüfen Sie im nächsten Schritt mit beiden Händen eventuelle Undichtigkeiten an der Mundmaske und um sie herum.

1. Atmen Sie tief ein.
2. Falls Luft an den Rändern austritt, passen Sie die Position der Gummibänder für einen besseren Sitz an.
3. Falls Luft entlang der Nase austritt, passen Sie die Nasenbrücke an, damit sie besser sitzt.
4. Wiederholen Sie die vorigen Schritte so lange, bis keine Luft mehr austritt.

Betreten Sie den verunreinigten Raum nicht, wenn es Ihnen nicht gelingt, die Mundmaske richtig zu tragen.

Anleitung zum Abnehmen

1. Waschen Sie sich die Hände.
2. Berühren Sie die Mundmaske nicht. Ziehen Sie vorsichtig das untere Gummiband über den Kopf.
3. Ziehen Sie auch das obere Gummiband über den Kopf und entfernen Sie so die Mundmaske. Werfen Sie die Mundmaske entsprechend der Entsorgungsstrategie Ihres Betriebs weg.
4. Waschen Sie sich die Hände.



Description

The ADF2 respiratory protection mask protects the wearer from potentially harmful solid and/or non-volatile liquid particles.

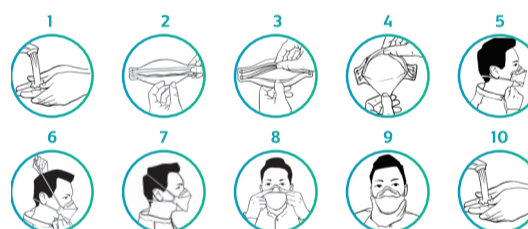
The ADF2 mask is classified as FFP2 NR and complies with the provisions of the European directives:

- Regulation on personal protective equipment (EU 2016/425)
- EN 149:2001+ A1:2009 (Respiratory protective devices - Filtering half masks to protect against particles)

Instructions for use

Before use, wash your hands and check that the face mask is not damaged.

1. Wash your hands.
2. Hold the mask in your hands with the back facing you.
3. Unfold the outer sides. Both elastic bands must be outside the bowl shape on the upper side.
4. Hold the face mask in one hand with the opening towards the face. The aluminium nose bridge must be on top.
5. Open the mask to form a bowl shape.
6. While holding the face mask at chin height, pull both elastic straps, one by one, behind your head.
7. Lay the upper elastic strap over the crown of your head and the lower elastic strap under your ears. Make sure the elastic straps are lying flat along their whole length and adjust the position if necessary for a comfortable fit. The top of the mask covers the nose, the bottom covers the chin.
8. Use both your hands to shape the aluminium nose bridge around your nose and cheeks. Ensure a correct seal with the nose bridge.
9. Carry out the fit test correctly before entering the workplace.
10. Wash your hands.



Fit test

Use both hands to check for any leaks on and around the face mask during the following exercise.

1. Take a deep breath.
2. If air leaks out along the edges of the mask, adjust the position of the elastic straps for a better fit.
3. If air leaks out along your nose, adjust the nose bridge for a better fit.
4. Repeat the previous steps until no more air leaks out.

If you do not succeed in wearing the face mask correctly, do not enter the contaminated area.

Removal instructions

1. Wash your hands.
2. Do not touch the face mask. Gently pull the lower elastic strap over your head.
3. Then also pull the upper elastic strap over your head and remove the face mask. Dispose of the face mask according to your facility's policy.
4. Wash your hands.

